

15

Εξετασόμενος τόπος

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

Ράχη-Ήμαθ'ας



Α.  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δευ. 1969 / Ιανουάριος 1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις).....Ρ.ά.χ.η.....  
(παλαιότερον ὄνομα: Ρ.ά.χ.ω.β.α.), Ἐπαρχίας Ἡμαθίας,  
Νομοῦ...Ἡμαθίας.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Βαβ.Ι.λ.ε.Ι.ος  
Π.ε.τ.σ.ά.β.ας... ἐπάγγελμα ....Δ.ιδάκ.κα.λ.ος...  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις .....Ρ.ά.χ.η.-β.ε.ρ.ο.ί.ας.....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον....13 (δ.ε.κ.α.τ.ρ.ί.α) ἔτη
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Εὐ.ἀ.ρ.χ.ε.λ.ο.ς. ζ.ε.φ.α.ν.ό.π.ο.υ.λ.ο.ς.  
.....  
ἡλικία 72 ἐτῶν. γραμματικαὶ γνώσεις...Γ.᾿ Α.η.ρ.ο.λ.ι.μ.ο.ν.....

.....τόπος καταγωγῆς Δ.ά.β.κ.ι.ε.ν.-Ἡ.μ.α.θ.ί.ας  
β) Ἀ.δ.α.ν.ά.β.ι.ας. Ν.ι.σ.φ.ρ.α.ν.ό.π.ο.υ.λ.ο.ς, ἡ.λ.ι.α.ί.ας 71 ἐτῶν

γ) γ.ρ.α.μ.μ. γ.ν.ω.β.ν. ζ.τ. κ.η.ρ.ο.λ.ι.μ.ο.ν. ἐ.μ. ρ.α.χ.η. Ἡ.μ.α.θ.ί.ας

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων; .(Τ.)... ὅ.π.ο.υ. δ.ά. ὑ.ἀ.ρ.χ.η. αὐ.τ.ό.  
σ.η.ρ.έ.ι.ο.υ. ἡ. ἀ.ν.ά.τ.η.β.ι.ς. δ.ά. χ.ι.ν.ε.τ.α.ι. εἰ.ς. τ.ό. π.ε.τ.ρ.ά.δ.ι.ο.υ.

Ἐπὶ ἤρχον αὗται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα; .....ὑ.η.ἀ.ρ.χ.ο.ν... π.ά.ν.τ.α.τ.ε... χ.ω.ρ.ι.β.ε.τ.α.ι.....

- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
Εἰ.ς. τ.ή.ν. ἱ.ε.ρ.ά.ν... Μ.ο.χ.ή.ν. ἢ. Κ.α.λ.η.π.έ.τ.ρ.α.ς.-β.ε.ρ.ο.ί.ας.,

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; .....(Τ.)... εἰ.ς. τ.ό. π.ε.τ.ρ.ά.δ.ι.ο.υ. ἡ. ἀ.ν.ά.τ.η.β.ι.ς.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

Εἰς ἀμφοτέρωδ. τὰς ἐργασίας (γεωργίαν - κτηνοτροφίαν)

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... (Δ.Ε.Χ. ὑληφόρον. τεχνῖται. ἐργαζομένους. ἀποδυνάμεις ἐν τῇ ἐργασίᾳ τῶν ...)

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

Εἰς τὰ κτήματα τῶν μοναστηρίων (ἀγρῶν τῶν ἐνοικιαζόντων) ἡργάζετο... ἄλλοι γεωργοὶ ἢ οἱ ἐνοικιαζόμενοι...

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

Ἐκαλοῦντο ἐνοικιασταί - ἦσαν ἱμακοποιήματα...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι : ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρινητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

Δὲν ἐχρησιμοποιοῦντο... ζῆνοι ἐργάζαι...

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

Ὅχι

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... Δ.Ε.Χ. ἀναζητοῦσαν... ζῆναι ἐργαζομένην. Ἦτο χοροὶ διαρμῶν, μετὰ τὴν ἰδίαν τὴν τὴν...

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

Ὅχι

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

... τὰ χωράφια... ἐλιπαίνοντο... παλαιότερον... ἦσαν  
... με ζωϊκὴν... καὶ φυτικὴν... ἐκ λῶν... ἰώων... ἰώων... ὁλοῖ-  
... ὡν... ἐκάθισαν... διαλύσαν...

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; Ἀπὸ τοῦ 1930. περιτριβόμενοι... κατ' ἄρχην, φάνυν  
εἰς τὰ τριφυλῖα.

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... (Τ) ...

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... ἡ τοῦ ... ἡ τοῦ ...

Ἐχρησιμοποιεῖτο εἰς ὅλα τὰ μέρη, καὶ ἐπὶ προμή-  
... θεια αὐτοῦ ἐγένετο ἐκ τοῦ ἐμπορίου...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

- |         |         |         |          |
|---------|---------|---------|----------|
| 1. .... | 4. .... | 7. .... | 10. .... |
| 2. .... | 5. .... | 8. .... |          |
| 3. .... | 6. .... | 9. .... |          |



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... Ἀπὸ τοῦ 1950  
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... Ἀπὸ τοῦ 1951

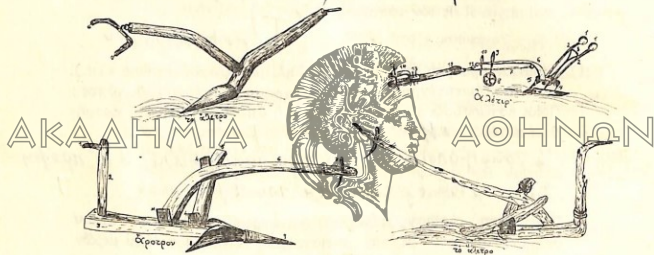
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιδῶν). Ἀπό τοῦ 1951

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ..... Ἀπό τοῦ 1953 .....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

τὸ ξύλινον ἄροτρον τὸ κατεσκευάζειν ὁ ἴδιος  
ὁ γεωργός .....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποίαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; (Τ) εἰς τὸ τελεῖον



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ. Τ εἰς τὸ τελεῖον

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμισμόν).

- 4) Τό ύνι. Τό ύνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ήτο (ή εἶναι) μιᾶς μορφῆς διά τήν άροτρίασιν όλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κήποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τό ἐν χρήσει ύνι (ή τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφορῶν τύπων) καί σημειώσατε τήν χρῆσιν ἐκάστου.

..τό. ύνι. τῶν. ξυλίνων. άρότρων. ὅπου. φ. 14. μορφῆς  
καί. ἡ. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185.

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *Μ.Ο.Μ.Ο.Υ. Β.Ο.Ε.*... *Μ.Α.Ι. Π.Θ.Υ.Τ.Ο.Τ.Ε. Δ.Υ.Ο.*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *Π.Θ.Υ.Τ.Ο.Τ.Ε. Δ.Υ.Ο.* .....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
... *Ν.Η.Τ.Ο. Π.Θ.Υ.Τ.Ο.Τ.Ε. Δ.Π.Θ.Ρ.Α.Ι.Τ.Η.Τ.Ο.Ι.* .....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευλές, πιζεύλια κλπ.). ... *1. ζευγὰς* .....



*2. λουριά* .....

*3. λουρά* .....

*4. ζευγὰς* .....

*5. πιζεύλια* .....

*6. λουριά* .....

*7. λουρά* .....

*8. ζευγὰς* .....

*9. πιζεύλια* .....

*10. λουριά* .....

*11. λουρά* .....

*12. ζευγὰς* .....

*13. πιζεύλια* .....

*14. λουριά* .....

*15. λουρά* .....

*16. ζευγὰς* .....

*17. πιζεύλια* .....

*18. λουριά* .....

*19. λουρά* .....

*20. ζευγὰς* .....

*21. πιζεύλια* .....

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ...

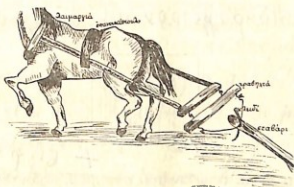
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ...

*Ἐχρησιμοποιοῦντο... λουριά... ἔκ... κατερραβένων... δερμάτιν... καὶ... ἀντὶ... προσδένετο... εἰς... τοῦ ἄροτρον*

12) Ἀπὸ ποῦ γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ... *οὐδ' ἐπὶ... εἰς...*

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ...

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την όποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ τὰ προσδεθῆναι  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπέρβητης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. Παντοῦ ὥργωνε ὁ ἄνθρωπος  
ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄστρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ..(.T.)..ε.ι.20.2t./0.0.0.0.0..

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις το σιδηροῦν ἄροτρον.....  
.....ὄλως καὶ ἐν τῷ ζεύξιμονι.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

ἄρ' ὅτρυνε. τὰ βόδια... καὶ τὰ βοῦν... καὶ τὰ βοῦν...  
ἀρ' ὅτρυνε. ἐν δὲ τῇ (χωρί). καὶ χρησιμοποίη. ἔχω







[illegible]

Μετά το όργωτο... δεν έχανε το ενδιαφέρον. Βελτιώθηκε.

..... Δί.ν. ἰσχυρὸν ἀπὸ τῆς... ἀναγνίσκω... ..



— 10 —

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

...εργα γηγ... διὰ τὸ βυθ ψιφῶ... καὶ τὸ βυθ ψιφῶ  
...καὶ ἀφ' ὧν... ἡδονα... ἰδ... τὸ ὅτι... καὶ... ἡ... τὸ ὅτι...  
... (τὸ ὅτι) ἡ... μαθητῶν...



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοί οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

καὶ τὰ ὄρρηφά. Μόνος σου δεικνύσῃς καὶ ἐργάζῃς τοῦ

- 7) Ποια χωράφια έκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διά την σπο-  
ραν όσπρίων. Πώς έγινετο ή σπορά και ή καλλιέργεια έκάστου  
είδους...? Ε.Χρ.η.61409.σιε.χ.20. υί.κ.α.901. "Εσωθ/1

...καὶ τὸ πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη λέγουσιν· ἔρχου...  
...καὶ ἡ ἀκούσας λέγει· ἔρχου...  
...καὶ ἡ ἀκούσας λέγει· ἔρχου...  
...καὶ ἡ ἀκούσας λέγει· ἔρχου...

- 8) Ποία χωράφια ἐκαλλιερگوῦντο (ἢ καλλιερگوῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ....

7. Εκαλλιγραφούντο. πόνοι. διὰ τριφυλίου. 2α. ἑρπύρεται.  
· ἄλλα. ἐν. δι. Ἰωαν. 20. 21. δὲν. ἐκαλλιγραφούντο.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-  
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς)  
καὶ ἄλλως. *Η. μαρτυροῦμεν... 14.1.1920. 29). 1.1.20. 29.*

..... 6 ε. ... 22,9 κ.ι.α. ... και ποσό ... περιλαμβ. φ. έ.υ.γ.

## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

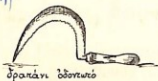
α. Ἑργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

Πάντοτε με τὸ δρεπάνι, ὡς ἐν ἐκφ. 1/  
(1) τὸ ὀδοντωτό .....

(1)



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε .....

.....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΔΟΗΝΩΝ

2) Με δρεπάνια ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοι) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). **Με κόσσα**  
ἔθερίζοντο πάντα τὰ τριφύλλα.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν) .....

..... ἢ τοῦ ὀδοντωτοῦ τοῦ δρεπανιοῦ  
ἢ χελιδ. πάντοτε τὸν κόσσα ἦτο λεῖα ...

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

ἢ χειρολαβὴ ἦτο κατασκευασμένη ἐκ ξύλου  
διδυμοῦ, δις χετῶν, δὲν εἶχεν ἰδιαίτερον ὄνομα.  
ἢ ἡλψὲν ἐλέγετο δρεπάνι.



5) Ποίος κατασκεύαζαν αυτά τα θηριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπά-  
νια κ.ά.) ... οἱ βιθυρανοὶ... ἐν Βερούια καὶ οἱ  
κατασκευατοὶ... ἐν Ῥομῇ καὶ ἐν ἄλλοις ἐμπορίοις.

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερσιμός μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκτριβώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) . *Θερσιμός δι' ἐκτριβώσεων τῶν δημητριακῶν δὲν εὐνηθίσεν ἡ πρῶτον ἐν τῷ περὶ θύρα ἐῖς τὴν φανήν καὶ τῇ πόθῃ.*

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *(Εἰς) 15-20 ἐκατομ. τοῦ π. εἰρηρ. ἀπὸ τοῦ ἐδάφους) (δυν. ν.ά. ἐξαρχαίτης... 14.660.700.ν. ἄχυρον)*

2) Οι στάχτες που έμεναν (ή μένουν) εις το χωράφι μαζί με την ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Δεκάλογον*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς,  
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; .....

Οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀπέθετον τὰ χερὰ βολὰ ἰσῶν  
σταχυῶν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους μετὰ τὰς 14.

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεῖρες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς). *οἱ χεῖρες ἐκαστοῦ τοῦτο ἀντὶ τοῦ ἡ.ρ.ε.λ. γὰρ αὐτὸν ἀρ. οὐκ ἐκείνου ἐδάφους, ὑπὸ τὴν ἴσην θερμότητι, ἀλλ' ἐκ τῆς αἰτίας τῶν σταχύνων, εὐρίσκοντο πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχῶς κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. . . . . οἱ χεῖρες αὐτῆς . . . καὶ χεῖράς σου . . .

αι άγκυαλιές. .... οι χερσες αυτές ή χερσόκομη  
όνομα έστω .... έστω έστω



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; .....

- Έθελον παλι... άνδρες... και... χυναίμε!

Δεν υπάρχουν ενδείξεις για διαβροχή.

παρ' ἑξ. αὐτῶν. οἱ ἄλλοι οὐκ ἐπὶ τῷ...

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθίων (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκοπὴν (ἐξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

3) ΟΙ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντο τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των); .....

οἱ ἄνδρες καὶ αἱ γυναῖκες... ἔφεραν... εἰς τὸ ἀριστερὸν  
χέρι... ζύγιον... πρὸς νύκτα... καὶ...

Εἰς τὴν ψήφον τὴν δὲ ἀπὸ τοῦ ἑαυτοῦ ἀποφασισθέντος...

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

Ὀχι... δὲκ... ἐδίδετο... προσοχὴν... εἰς ἡμέραν ἢ ἐβδομῆσιν...  
...ταύτην... πρὸς τὴν... δὲκ... ὑπὸ τὴν...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

Ἐτραγουδοῦσαν... λήντες... καὶ ἀνέχουσαν  
...τοὺς πλησίον... ἔλεγον... τραγούδια... ὅτι...  
...ἐλεγον... ἡ καταγραφή... εἶναι... ἀνεπίκριτον  
...εἰς τὴν παρούσαν ἑρμηνείαν.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποῦ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. ....

Εἰς τὸν πόσον χρόνον ἀνέχεται... ἐπὶ τὴν...

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Τὸ δέσιμον... ἐγίνετο... ἀνέχεται... ἡμέραν... τοῦ  
...θερισμοῦ... ὅχι... πρὸς μεσημβρίαν... καὶ...  
...ἐπὶ τὴν... (ὡς ἐπὶ... ἀνέχεται... διὰ... ἡμέρας...)

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

[illegible]

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐποποθεοῦντο ; . . . .

α) Σελήνια. φελά... α) Διδυμοί, ἀμφόνοχο. Εἰς τὴν ἰδίαν, διὰ  
ἡ βουχεν, πῶνον, λαύ... εἰς α' 13. (Διδυμοί) ... αὐτὴ  
γίγοντο... α) 57. α' β. ε. γ.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) 'Από τότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον  
σας; 256254 011149 0102 20 4/01 1930





φωτογραφίας) .....

.....

.....

## Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Πάντατε μετὰ τὰ ἔργα τῶν θεριβῶν  
τὰ δεμάτια μετεφέροντο διὰ τῶν τῶν  
εἰς τὸ ἀλώνι, ἂν ἐκταιβόσονται. ἔ.  
δημιῶντες.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....

Ἡ τοποθέτησις ἐκτελεσθῆναι ἐν τῷ χωρῷ κατὰ θεῖαν ἐν τῇ  
ἐν τῷ χωρῷ κατὰ θεῖαν ἐν τῇ  
ἐν τῷ χωρῷ κατὰ θεῖαν ἐν τῇ

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; ἐκτελεσθῆναι ἀνεκταίβειν.

εἰς τὸν τόπον κατὰ τὸν ἀλώνι. Δὲν ἐκτελεσθῆναι ἐν τῷ χωρῷ.  
οἱ παλαιότεροι ἐκτελεσθῆναι τὸν χωρὶς τῶν τῶν  
ἐκτελεσθῆναι ἀπὸ τῶν ἄχυρα.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

(Τ.) εἰς τὸν τόπον τοῦ ἀλώνι.

.....

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

το ἀγῶνι..ἀνῆκεν..εἰς τὸν πόρον..οὐ κατέχευεν..καὶ ᾤκησεν  
ἱδουτιβίαν· καὶ χρησιτυβίαν πάντων, ὅη αὐτῇ καὶ πόρον.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει; Ἡ ραχίς ἐν γῇ  
 ἡ νύξ· ἀνὰ γούβαν (λινθίνην)· καὶ ἐκρηγνεν περικλυτὴ· δι' οὗτο το  
 χωρίον εἰς τὰς 90 ἡμέρας.

- 7) Εἶδη ἁλωνιδῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χῶματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

(T)

.....

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνα ἑκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων).....

$$(T)$$

.....

.....

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν; ..Ο.Ε.Υ. ὕμ. ἤρκεν. καθο-  
ριστός.. εἰδὶμὴν. ἡρεσθηνίαι. διὰ τὴν. ἔναρξιν. τῶν. ἀγωνιστῶν.  
Ἀλλ' ἐν τῷ.. ἔβδωμάδου. 10.. πορὺ, ἔχενι μενέτο. οὐ. τῶς.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδῆποτε ἄλλον.

(Τ)



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στηχερός, στρούλουρας, δουκανη, βουκανη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

...τοῦ ἀλωνιοῦ... ἐκτελεστο... διὰ τῆς... ζεύξεως...  
...βοδιῶν... ἡ ἀρχὴν...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

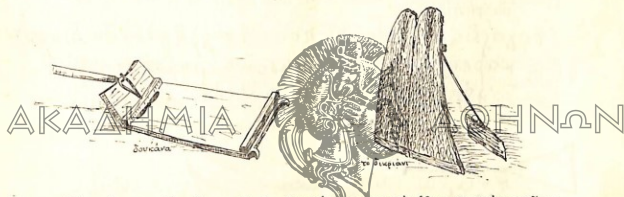


τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχθυογραφήματα).....

...καὶ ὁδία... ἐξελκύνουσιν... ὅπως... καὶ... εἰ)

...καὶ ὁρῶμεθα... χωροφῶν... ..

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.

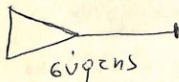
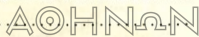


Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

(Τ)

ἤρχισεν . λαλοῦντες ἑαυτοῖς ἀπολύτως ἡ πρωτοῦν . ἀλλ' ὁρχοῦμενοι ἐν καρ-  
τερίῳ τοῦ ἡ. θ. ο. υ. δ. ἡ. αὐτοῦ . καὶ ἤρχισεν . πρὸς τὸν ἀκρογωνίον τοῦ  
ὁρίου . δέξιν διεκώπτετο . δέξιν καθ' ἑαυτὸν , ἀλλὰ θυχεχίφετο  
πρὸς τοῦ δεξινοῦ , ἕως ὅτου ἐβιβασαυτο . αὐτὸν τὸ ἄχρον  
ἐχεν τὸν δ. καὶ δέξιν ἀπὸ πρὸς τὸν δεξινοῦ . ἄχρον . . .

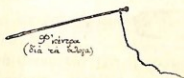
- Ἐρχεται ἀγωνιστοῦ ἡσυχίου. ἔχ. χρῆται (το διμυρῶν)  
(το καρποφῶν). εἰς ἐπὶ τοῦ πυρῶν, τοῦ...  
«ἐν τῷ πυρῶν». ἡμῶν ὁ ὁρῶν.



- $(T)$

- διὰ τὰς ὁδοὺς ἐκρηγνύμενοι, ἡ κοινὴ βουλή, ...  
ἐξυῶν, ἡ ἐκρηγνύμενη, διὰ τὰς ὁδοὺς τοῦ φαντασίου,

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .. Δ.Ξ.Ν. .. Ε.Ζ.Χ.Ε.Ν. .. Α.Ν.Ζ.Η. .. Ι.Δ.Ι.Α.Ι.Ζ.Ε.Ρ.Α.Ν. ..  
 ο.ν.ο.μ.α.φ.ι.α.ς. .. Ξ.μ.α.χ.ε.ι.τ.ο. .. ἀ.η.χ.ῶ.ς. .. Λ.Ι.Ε.Τ.Ρ.ῶ.β.ι.μ.ο.?? .....  
 Μ.Ι.Θ.Ι.Β.Ρ.ῶ.θ.Ι.Α. .. α.χ.ω.ν.ι.σ.τ.ε.ρ.ο. .. Ι.ὸ.ν. .. ὕ.φ.ε.ρ.α.ν. ....



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)  
 ....?..Ε.χ.ε.χ.ο.χ.ι.ο. ... ο.ὕ.λ.ο.ι. ... Λ.Ι.Ζ.Α.μ.ν.ι.?? .....

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσιπᾶνηδες, καλούμενοι ἀλωνάραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βάρδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν .....

ὁ.ἴ.δ.ι.ο.ς. .. ὁ.γ.ε.ω.ρ.γ.ο.ι. .. μ.ε.τὰ .. δ.ι.κ.ά. τ.α.ν. .. Ἰ.ὠ.α. ....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με' ζῶα καὶ με' ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρήσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με' χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με' ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

(Τ)

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

(Τ)

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

(Τ)



κόπανος ἐνταφινός



ξύλο κρημενυμένον διὰ τὸ κοπάνημα μισροῦ αὐροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

ἡ δὲ ἐκείνη ὥρα, ἀφ' ἧς οὐδεὶς αὖτις  
τοῦ βίου μετάνιωχα πρὸ τούτου, ἐξοποδιστοῦν τοῦ θ' εὐθείας  
ἐπὶ τοῦ ἑαυτοῦ.  
Ἡ δὲ ἐκείνη ὥρα... δὲ, τότε καὶ ἐμὴν ἀποχωρισθόντες ἐκ καρπῶν.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατά τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; ... Καὶ τὰ τοιαῦτα ἔβγαλε, ἔβγαλε, διὰφορεῖται πάλιν, πάλιν, ἀπὸ τῆς ἀρμολογίας, ἢ διὸ θύνητε καὶ θόδια ἢ καὶ ὅλα, ἐν ὅλῳ τοῦ ἀγωνίου ..... Διὰ τὴν δὲ ἐργασίαν.....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). *Εἰς τὴν ιδ. 1951.....*

[illegible]

### β'. Δίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο . . . . .

~~Εὐ' ἀρετῆς ὁφείλου γίνεσθαι.~~

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι; Ἰχθυογραφῆσατε τοῦτο.. τὸ ἀνέμια. γινώσκων  
τὰ καρποζόγια (ω. ἐν. καὶ ω. ἐξω. ἐχθήματα). ὀρχιωνῶ,  
καὶ ὄταν... ἐφευγαν... τὰ χοιρὰ. ἄχυρα, βυκεχί. τὸ πῦρ  
τὰ ζυγόγνιαρα.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;  
 εἰς τό λιχνιστήν. ἐξάρθανον. μέντοι. ὅτι... ἄνδρτι, γυναικτι, ἡμεῖς.  
 ἡμεῖς διὰ... ὁμόφρων...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλῶνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

καὶ χονδρά τεράχια τῶν ἐλαχύνων, τὰ ὀνόματι θαρέμενον. καὶ τὰ  
αἰχνοῖα. καὶ τὰ τοῦ καρπιοῦ, ἐξέχοντα καὶ κόττορα. καὶ δεύτερον  
αἰώνιο τοῦ τῶν, δὲν εὐχρηστέον. ἐν τῶν. ὀνομα. καὶ.

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
νισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

..... Δέχ. χιλιόγραμμ. Δεύτερον. ἡμίχλιοι α.....,  
τα. ἐνα λομέιναντα. ὠτόβαλα. ἡ. ἔσπαρὰνίτοντο. δια.  
των. ὑποθαύων. πιν. ἰδιάν. ἡ. φέρων. (ἡ. ὄαν. ἐλθιέ/α). ὡ.  
ἐρίη/οντο. ἰχ. ἐ. ὁ μέχων. εἰ. τὸ. γέ. ὁρῶνί/α. ἰχ. ὁ/αχων.

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

(Τ)

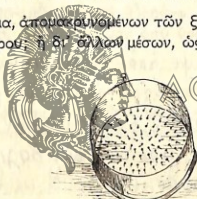
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρῶθρον· ἡ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

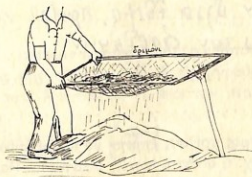
ΛΟΗΝΩΝ



κόσκινο πάλαιον ὑφαντόν



κόσρος ἢ ἀριόλος



σφόν

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχθυογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

(T)

7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἂνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπτηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύννησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; *Αγροί. ἄνθ. ὁ βωρὸς τοῦ εἰζαρίου*

πού προέκυψε ἀπὸ τὰ δάχτυλά, περὰ τοῦ ἀπὸ τοῦ δερμὸν,  
 σχηματίζονται ἀπὸ τοῦ σπέρματος καὶ φέρουν τὰ ἴδια  
 τοῦ δερματογόνου, ὡς ἀνταρρέει ἐκ τῶν, ὅτι π. π. τ. ρ. χ. λ.  
 τὸ ρέτρημα καὶ τὸ τῶν βλαστῶν, διὰ τὸ φεταγμοῦ.  
 εἰ τὴν ἀνοδὴνιν.....

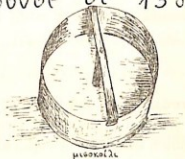
8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

ΔΕΥ. ΔΗΡΧΟΝ. ὅλα. ἔθιμα, πρῶτον. καὶ μεταγενέστερα.  
ὁ κορμὸς εἰς τὸν ἀποδύειν.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλὼνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλὼνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



τό ἀνάλοχον. μιᾶς ψυχῆς εἰς τὸν ἴ. Μοχλὴν ἢ τὸν ἐνοικητορὸν αὐτοῦ  
 πωλ. ἢ. δευτέρῃ εἰς τὸν δευτερεῖον ἴ. Κοινὸς τῶν  
 τὸ τέλει ψυχῆς γινώσκων πρὸς τὸν κοινὸν δοχτορὸν ἐκτελεσ. (κούτρη)  
 χωρὶς δὲ 13 ὁμοῦ πωλ. ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ.



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) το αλωναίο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν διημετριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

..Δέν..ἐνημερώνοντο..ἄλλοι..βάρη..εἰς..τὸ..ἄλγος....

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) . . . . .

$$(T)$$

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .....

(T)

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ....

(T)

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

(T)

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσῳ χρόνῳ ; .....

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

(T)

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιὰ αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν' παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφὴ λεπτομερῆς)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

.....  
.....  
.....  
.....

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα  
τοῦ 'Ιούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

.....  
.....  
.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας .

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....  
.....  
.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ἑσταδόμενος τόπος

Ράχη - Ἡμερίας

(ἐνταῦθα τὰ τετράδια ἀναγιν-  
ωσκὼν ἐρωτηματολόγιον)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



εὐρηνηρωρατῆναι ἀναγίγνεται ἐπὶ τοῦ  
ἐνὶ τῷ ἐρωτηματολόγιον, αἱρεῖται δὲ κα-  
τεχωρήθηναι εἰς τὸ ἔντυπον, ὅπου ἐξεί-  
ψεν, χώρον.

4. α) ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

Α) 1 πᾶσα ἀνάγκη περὶ ἐπιδεχομένη  
καλλιέργειαν, διὰ τὴν ὅπου ἰδύνατο καὶ εἶχε-  
**ΑΚΑΔΗΜΙΑ**  **ΑΘΗΝΑ**  
λανάς, διεγίδετο διὰ τὴν ἐποράν.

Πᾶσα διὰ τῶν καὶ δάβους μεταχρήσιν περ-  
ὸν, ὡς καὶ κρυφτοὶ καὶ περὶ δὲ περὶ καὶ  
ἐπὶ ἐπιδεχομένη καλλιέργειαν, προσήλθοντο διὰ  
τὴν ἐποράν τῶν ποταμῶν.

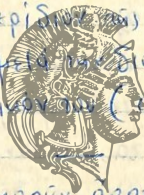
Α 3 ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὁ πατήρ, συνῆλθε μετὰ τῶν  
τέκνων του καὶ μετὰ τὸν γάμον αὐτῶν.

Εἰς ἀπόφασιν ἀποχωρήσας πρὸς τὴν περιβοστέραν  
τῇ πατρίδι (περὶ τὴν οἰκογενεῖαν, ὁ πατήρ ἔδιδε  
εἰς τοῦτο καὶ τοῦτο, ἀνάλογα κεφάλαια οἰκο-



προβόιτων ἢ βοειδῶν, ὡς μερίδιαν, διότι μόνον  
ταῦτα ἀπετέλουν ἰδιουκτησίαν τὸν κατ' ὄρον  
ἀντικεινὰ δὲν εἶχον.

Μεταξὺ πολλῶν ἁρρίων, ἐγγάρμων τέκνων, ὁ πατὴρ  
ἐπέχευε, ἕνα, θυγῆθω, τὸν τελευτοῦτον (Βενιαμὴν)  
εἰς τὸν ὁποῖον ἀνέθετεν τὴν μεῖχρι τοῦ θανάτου  
τοῦ θυγῆριθιν καὶ περίθαλψιν τοῦ καὶ τοῦ ἐ-  
κμηροῦσαι τὸ μερίδιον καὶ περιουσίαν τοῦ τοῦ  
ὁποῖου ἀπέχευεν μετὰ τὴν διανομὴν μετὰ τῶν  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ἰδίων τῶν (καὶ δὲ τὸ γινώσκον)

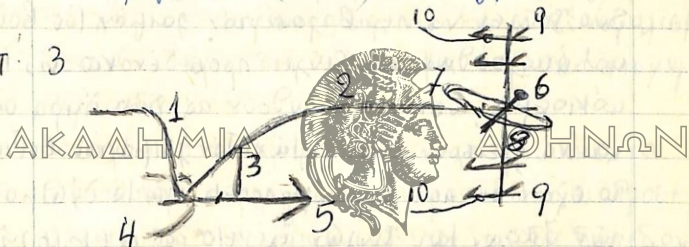


Ε. (βελί 3). Τὸ βιβλιότυπον, ἀρροτοί, χρησιμοποιοῦν  
καὶ εἰς τὸν πόλιν μας, ἀπὸ τοῦ 1923 μετὰ τὴν  
ἐγκαταστάσιν τῶν προσφύγων ἐν τοῦ Κωνσταντίνου  
ὅτε τὸ κράτος τοῦ παρεχώρησε ὅρου βιβλιοθήκη  
(μηλοῦχους - Κατασκευῇ καὶ προεχέμεως  
Γκαβάνη - Βόλον). Ἐνῶ οἱ μηχανεῖς (ντόητοι)  
ἤρχοντο νὰ χρησιμοποιοῦν τοῦτο μετὰ τὸ 1935.  
- Ὅσον ἀγορᾶ διὰ τῶν γεωργικῶν μηχανῶν  
ἐχρησιμοποιοῦνται ἀπὸ τὸ 1950 καὶ ἔβαν

αἱ πρῶται, θεωρητικαὶ μηχαναί, ἐννοεῖται ὑπὸ  
τῶν.

ΣΤ' 2 (βλ. 4) ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ Συγίου θ-  
ρόνου εἰς τὸν τόπον τῆς ἦτο ἡ κατωτέρα  
ἐν παραγράφῳ (62 3) ἰχνογραφικῶς.

ΣΤ' 3



1 = κοντούρι

2 = σταβάρι

3 = βέργα

4 = παράβολο

5 = ὑνί

6 = Μπουκλίδρα

7 = γουρί

8 = Συγός

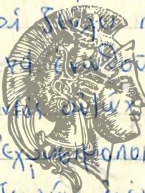
9 = Σεύρες

10 = θεωρητικὸς

ΣΤ. 5 'Η ἐπὶ τῇ ἀγορίᾳ ἐμαχαίρειν τὴν ἡμέραν  
ἐποδοδετέτο ἄνωθεν τοῦ ὑπὸν διὰ τὴν ὑπο-  
βοδῇ τὸ ἐχίδνιον τοῦ ἑδάφους.

+

Ζ. 6) 1 συνεχαρβάνετο τὸ βόδι ἀπὸ τὸ αὐτὸ, ὅθεν  
ἦν πρὸς τὴν πνεύσιν τοῦ θυγῶν, ὥστε αἱ  
δύο τεύχεα νὰ περιβάθουν τὸν γαστῆρα τοῦ βοδίου,  
καὶ ἀποχούσας αἱ δυνάμεις προεδέοντο εἰς τὰ  
ὠκισθῆα, ὥστε νὰ ἐκείνην αἱ δύο ἀνὰ αὐτὴν  
καὶ νὰ ἔλθουν ἐντὸς αὐτῆς τὸν γαστῆρα τοῦ βοδίου  
τὸ ἐχίδνιον τοῦ ἐχιδνίου ποιεῖτο διὰ τὸ δέξιμον  
αὐτῶν θυγῶν τῶν τεύχων ἐγένετο αἱ περιβάτῃται



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

+

Ζ. 8) 4 (ὡς 9) διὰ τὴν μαχηρῆσαν βίαν καὶ κριθῆς  
ἔχινετο τὸ ποῦ ἔνα ὄρχωμα ἢ καὶ κανένα κῆ-  
ποτε. διὰ τὸ μαχαρῆσαι ὅπως, προήχοντο ἱερὰ  
πομπὰ καὶ ὀργῶματα. διὰ μὲν τὰ βιωματῆ τὸν  
μῦθον ὁμιλοῦν διὰ τὸ καθαρινῶν τὸν Μῦθον  
καὶ Μοῖον.

Γ. ΑΠΟΝΙΣΜΟΣ

4 τὸ ἀλὼν ~~καταβυθίσθη~~ ἔξωθεν τοῦ χωρίου  
ἀλλὰ πλησιέστερα αὐτοῦ ὅλα τὰ ἀλὼνι ἐκτε-  
νέωσαν μεταξύ των, ὥστε οἱ φείτονται τούτων καὶ ἀπλη-  
ροδοκίμωσαν τὰ ἀλωνιστικὰ ἔργα.

Επιτρέποντο ὡς κατὰ γὰρ τὸν τόπον, οἱ περιβάλλοντες  
τὸ χωρίον τογίβου, διὰ τὸ ἔχουν ἐξυπαρχίον  
τον τὸν αἶρα διὰ τὸ πλεονεξία καὶ τὴν ἀπογυγνὴν  
πυρκαγιῶν.

7. **ΑΚΑΔΗΜΙΑ** **ΑΘΗΝΑΝ**

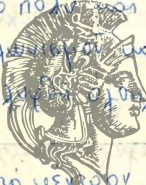
5 τὸ ποῦ, ἀναρχία, τὸν χωρὸν δ' ὁποῖος προε-  
φέρετο διὰ τὴν καταβυθίσαν των, τὸ δὲ δῆθεν  
ἦτο ἐν χώματι.

8 πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ, ἐκαθάριζον τοῦτο  
μὲ ἐλαφρὸν ἐνάλιον τῆς ἐπιφάνειας ἀπὸ τῶ ὀφρυόχορτου.  
Ἀποχούδω, ἐβρέχετο ἡ ἐπιφάνεια αὐτοῦ καὶ ὁ-  
φθοιο νερό καὶ ἐκαλύπτετο ἡ οὕτω βρεγμένη  
ἐπιφάνεια μὲ παλαιὰ βάπια ἄχυρα, εἰς πᾶσι 3-4  
ἐκατοσὶ τοῦ μέτρου. Ἐπειτα ἔδεναν τὰ βόδια  
καὶ τὰ ὑποχρέωνον νὰ περιφέρωνται ἐντός



αὐτοῦ ἐπὶ 5-6 ὥρας, γιὰ νὰ παρῶν γέ τὰ  
πέγραφα τούτων, νὰ ἐγίξῃ τὰ χῶρα καὶ νὰ  
μειβούν αἱ ὑπάρχοντες οὐχί τῇ ἐπιφανείᾳ.  
Επίσης, ὑπὸ μερῶν ὅσο ἐν χρόνῳ ἡ ἐργα-  
σίᾳ τῇ ἐπιφανείᾳ γέ κατὰ τὴν βοήθῃ κόπρον.

10 τὰ δευτέρα παρελαμβάνοντο ἀπὸ τὸν σωρὸν ἑνα-  
ἕνα ἢ ἀνὰ δύο τὸ πλεονέκτη ἐρρίπτοντο ἐπὶ τῇ  
ἐπιφανείᾳ τοῦ ἀγωνίου. Πολλὰ τὸ ἑνα ἐπὶ  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΑΘΗΝΩΝ  
τοῦ ἀγωνίου.



Ἀγωνόδουλον εἰς τὸ κέντρον τοῦ ἀγωνίου δὲν ἐ-  
χρησιμοποιοῦντο εἰς τὸν πόλεμον μας.

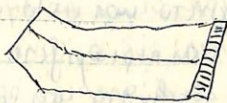
11 | γ' Ἀπὸ τὸ θυόλουρον, ποὺ ὑπῆρχεν εἰς τὸ μέσον  
τοῦ θυοῦ, ἐπερνοῦσαν ζύχον, φήχου, 2 μ. τὸ  
ὅποσον συνεδρεῖν τὴν δουρίην γέ τὸν θυόν.  
Ἦτο δὲ ἡ «δοκάτη» κοινὴ βασις, παχὺ 7 ὃ  
8 ἐκαστοῦ τῶν ἐπιμήκει καὶ ἀπετελεῖτο  
ἀπὸ δύο τεμάχια συναρροχολυμένα μεταξὺ τῶν

Διὰ τὰ δύο αὐτὰ τεράχια, εὐ εἴωνε καὶ τὰ  
 ευχραιστούθε, χονδρὰ μαδρόνι, μῆκους, ὅσο καὶ  
 τὸ πλάτος αὐτῶν, δυνάμεις, τὸ ὅποιον ἐκαστὸν  
 ἢ ἐβιδώνεται, ἀνα. ἔρ. εἰ καὶ δύο ἄλλα αὐτῶν, δο-  
 κᾶνται, ὥστε τὰ δύο τεράχια ν' ἀποτελέσουν, ἐν  
 σφιχτοδεμένον βῶτα.

Ἡ αὐτὴ ἐπιφάνεια αὐτῶν, ὡς ἐξωηχισμένη, γέ-  
 ωντερά μετὰ χινα ἐξάφιστα ἢ καὶ μετὰ χινοῦς  
 χινοτόχιδον, μαχονμῆκος, ὡς ὅτε ν' αἶρεται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΥΤΗ, ὡς εἰδωλὸν τοῦ ἑνὸς καὶ  
 παρακρησίαν, ἐξ εἰδωλῶν ἐπὶ τούτων καταμένον  
 ζύχον, ὡς χινοτόχον ἢ πενταῖς. Εἶχε μῆκος 1,25 μ  
 καὶ πλάτος εἰς τὸ πρόσθιον ὄψον 0,40 εἰς δὲ τὸ  
 πῶτον 1,60 μ ἢ 1,70 μ.

Ἐχρησιμοποιοῦτο δὲ, δι' ὅλα τὰ θυμωπράσια,  
 πλὴν τῆς βιβάσεως.



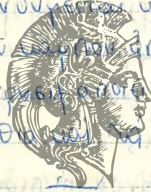
« Δοκᾶν »

13 Κατὰ τὴν διαρκειαν τοῦ ἀγωνιστοῦ, ἀνεδύοντο  
τὰ βιάχαι ὑπὸ τῶν ἐρχομένων, τὰς πρώτας ὥρας,  
μέτ' αὐτὴν, τὰς μεσημβρινὰς ὥρας, μετ' αὐ-  
τὴν, καὶ τοὺς ἑσπέρους - διότι ἐκρίβοντο ὑδὴ τὰ βιάχαι  
καὶ κατὰ τὰ, ἀποτυφισμένα μέλη «ξυμφορὰ»

—

18 Πλὴν τοῦ διαδομῆτος ἀγωνιστοῦ, μετ' αὐτὴν  
ἢ μετ' αὐτὴν, δὲν ἐνδύονται κατεῖς ἕτερον πο-  
τον χωριστοῦ, τοῦ ὑποκαταστάτου τοῦ βιάχου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ἔχειται ἐν τῇ ΑΘΗΝΑΙ



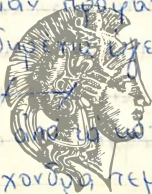
19 Οὐκ ὀφείλει ὁ ἀγωνιστής, χονδροτέρων εἰς τὸ ἐν-  
αἶμα, ὥστε νὰ χρησιμοποιῇται καθιστὰ ὑπὸ  
τοῦ ἐργαζομένου καὶ μετ' αὐτὸ ἓν χεῖρ.

20 Τὸ ὑποκαταστάτου ἔχειται καὶ εἰς τὸ ἀἷμα καὶ εἰς τὴν  
αἰνῶν, ἀναπόχως, καὶ περιφύεται τούτο, μόνον  
διὰ τὴν σωματικήν, φεβδία καὶ φασόλια.

—

# ΛΙΧΝΙΣΜΑ:

Οἱ ἀγωνιστὰς ἐλάχως, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λί-  
χνισθῆναι ἐλέγοντο « λαρνί »  
ὁ ἐκπαιδευόμενος δὲ πρὸς τὴν ἐκπαίδευσιν ἐκπαι-  
δεύει. ὅταν μὲν τὸ λίχνισμα ἀπεχωρίστω τὸ πρὸς τὸ  
χυρὸν καὶ ἤρχισον νὰ γαίνωνται οἱ πόροι, ἐρριχναν  
εἰς τὸν πυρρὸν αὐτοῦ, ἓνα γοιχάρι μὲν πυρρὴν ἄνδρυν.  
τοῦτο εἶχεν τὴν ἐνοίαν παρακαλῶς, ὅτι ὁ μαρτυρῶν  
νὰ ματαναγνώσκει, μὲν διδασκαλίας καὶ ὁρῶν.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ διαγωγή τοῦ μαρτυρῶν ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ, ὡς ὀνομάζον-  
ται τὰ παραφειναγὰ χαλάρωσι, τὴν ἐκπαίδευσιν  
χινώσαν μὲν τὸ « λαρνί ».

ἦτο τοῦτο μετὰ τὸν διδασκαλὸν ἢ διδασκάλον κόπινον  
τὸ ὅποιον προεβόλετο, τὸ ἐν αὐτῷ αὐτοῦ εἰς τὸ  
δακτυλὸν ὀρθίον καυθολογίον καὶ ἀπὸ τοῦ ἄλλου  
ἐκπατεύτο μὲν τὰ χεῖρα τοῦ ποικιλοῦ ἢ ἐργάτου.  
Ἀπολύνει, ἓνα, ἢ δύο, ποικιλοῦ τὸ βιτάρει ὅσο  
τὸν πυρρὸν, τὸ ἐρίπταν ἐνὸς τοῦ διδασκαλίου, τὸ ὅποι-  
ον ὁ διδασκαλὸς ποικιλοῦ διδασκαλίας μὲν καὶ



πίσω, ὥστε μέτην ἀναπαράχην νῆ βρισκούν  
οἱ ἐπόροι τίς ἐρύκει καὶ νὰ πέφτουν κάτω, τῇ  
δε χειρὰ δια «κότσαλα» νὰ μένουν μέσά  
καὶ νὰ βωριόζωνται στὴν ἄκρη τοῦ ἀγνίου  
ἵνα ὑποβιοῦν τὸ κοπάδι.

γ) 3. Τὰ ἀγνιόθεντα σπηρὰ, μετεφέροντο ἀπὸ τὸ  
ἀγνὸν στὸ ἐπίτι, ὅπου, ἐπὶ τῶν τῶν, φορτωμένοι  
εἶτε ἐπὶ τῇ πλάτῃ, ἢ ἐπὶ τῇ χυνομῶν καὶ ἐν-  
**ΑΚΑΔΗΜΙΑ** εἰς δεξιὰ, **ΔΟΧΜΗ** ἐν  
τῇ ὁποῖα ἐκαλοῦντο «ἀρπέρια» ἢ καὶ εἰς  
κάδους.

γ) 4. Διπλά βέβαια ἀγνί, ἐχτίδετο καὶ ὑπῆρχεν  
ζυγόχτιστο καλὸν, ἐβλεπαμένο μέ καλὴν  
ἐπικράτῃ, τὸ ὁποῖον ἐχρησίμευεν, ὡς ἀχυρῶν,  
καὶ ἐντυποδιεύετο ἐκεῖ, ὅλο τὸ ἀχυρὸν,  
τριφύλλι, μαχαρποικί, φύλλα μαχαρποικίου, ἐν  
γένει ὅχι οἱ τῶν φάφες.

γ) 5. Ἡ διαδοχὴ τοῦ ἐπόρου ἐγίνετο, εἰς τὰ ἀγνία.  
Πρὶν ἐκορμίσθωσιν τὰ δαράτῃ στὸ ἀγνί, κο-

πέλλε, τραβοῦσαν ἀπὸ τὰ δερμάτια ἕνα-ἕνα τῶ  
μαζὰ καὶ πρετωμένα στῆχυα τῶν πρὸ ἐχθρῆς  
ποικιλίας σιταριῶν, ἐβληγὰτιδαν μετὰ αὐτὰ τοῦρτι  
καὶ χερσὶς οἱ ὅποῖες ἐποναγίζοντο χωριστὰ καὶ  
ἀπὸν ἐκδορίζοντο ἀπὸ τὰ ἄχαια καὶ τὰ φλόδια,  
τὴ βουδία τοῦ ἀέρος, συνελέγοντο καὶ ἐτοποδε-  
τῶντο, εἰς ἑδίσκῃ ἄρχῃ, ἵνοι χρυσιφύουσιν, διὰ  
τὴν ἐπορὴν τοῦ φθινοπώρου.



6. **ΑΚΑΔΗΜΙΑ** πλεῖστοι δὲ **ΔΑΘΗΝΩΝ**  
κατὰ τὸν ἀγωνιστὸν καὶ ἐπὶ τῶν  
ποίχων τοῦ σπιτιοῦ.

τὸ ἔθνος ὅγῳ δὲν ἦτο γενιῶν. οἱ πλεῖστοι  
ἐφυλάσσοντο, καθορῶντες τὸν ποῖχον, φέχον τὴν  
νέαν ἐκδορίαν τοῦ ἐπορέοντος ἔτους.

— / —

Δ. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α.1. Φωαίες άνοθαν εις το κέντρον του χωρίου  
το «μεσοχώρι» μόνον τώσ δύο κυριακήσ τώσ  
Ομόκρω.

Αὗται, συνετιροῦντο, ὑπὸ θαρσύνῃ κέδρῃ, τὰ  
ὅποια μετέφραζον, ὑπὸ τῷ παρακείμενῳ δάκνῃ  
αἱ παιδιὰ τοῦ βελχίου καὶ οἱ γίγος μεγαλύνον-  
των ἐξωχολομαί, ἐχχαδόμενοι πρὸς τοῦτο  
ἐπὶ ἐβδομάδα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
 Τὴν γὰρ τὴν κτλ. ἡμεῖς οὐκ ἐθένομεν ἵνα  
 βάλωμεν τὴν φωνήν, ἡ δὲ ἀποφασιστικὴ ἐξέδοξεν, ἡ ἐφα-  
 ρμοστικὴ μετέπειτα καὶ ἐξέδοξεν ὑποβῆναι με-  
 τὰ τὴν φωνήν, ἄνδρες καὶ γυναῖκες, τραγουδῶντες,  
 καὶ πῶς ἂν εἴη τὰ τραγουδιὰ, Ἀπο-  
 κρινάμεθα.

Δεν υπάρχει πρόβλημα, ποιος όμως έγραψε / εν γλωσσ

ΕΤΕΡΑ ΕΘΙΜΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΕΠΟΡΑΣ.

1/ Τὴν πρώτην ἡμέραν τοῦ θα' ἔβγαζαν τοὺς βοσκό-  
 τους ἐπιτορίου, ἔβαζαν καὶ βάθουν ἀπόφιν μέ-  
 βα εἰς τὰ βασι, εἰς τὸ ἐνὶ μέσῳ, ἐνὰ φάδι  
 καὶ ἑκατομμύριον. ὡς αὖτε ἔβουρθον καὶ ταῦτα,  
 κατεῖς δὲν ἡ δύνατο καὶ ἔξισχυον. Πάντως εἶναι  
 ἔθιμον, κυρονομεῖν ἀπὸ προηγουμένης γενεᾶς,  
 Ἐπίσης τὴν ἡμέραν ἐκείνην δὲν ἔπρεπον, ὑπὸ  
 μορφήν δακτυλοῦ ἐκτελεῖν ἢ οὐκ ἐκτελεῖν,  
 καὶ δὲ τὴν ἡμέραν ἀπὸ τῆς ἐποράς ἀφαιρῶν  
 ἀκαδημία, ἀπὸ τῆς ἐποράς ἀφαιρῶν ἢ ἔξαρχον, οἱ  
 οὐδὲ ποτε ἀπὸ τῆς ἐποράς ἀφαιρῶν, εἰς τὸν ἐπορῶν  
 μὴ ὄντων εἰς τὴν οἰκογένειαν διὰ τὴν φύσιν  
 τοῦ γούρι. τῆς ἐποράς ἀπὸ τῆς οἰκογένειας.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

2/ Ἐπίσης τὴν ἡμέραν ἐκείνην, ἐδιδόχετο πῖτα ἀπὸ  
 τῆς ἐποράς τοῦ βουτοῦ καὶ μετετέτετο ὑπὸ  
 κοπέλλας, γυμνῇ εἰς τὸ χωράφι, οὗ ποταμοῦ  
 δεξο. ὅθεν εἰς τὸν ἐπορῶν χωρὶς ὅστις προ-  
 βεβαίη καὶ τὸν, χεῖρον καὶ χεῖρον ἐπορῶν  
 καὶ τὸν, τυχόντας διαβάτας, καὶ φύγους.



ὄχοι ὁροῦ καὶ τὰ εὐχιδούν·  
 «καὶ ρίσα, καὶ καλοὶ καρποί·»  
 ἔαν ὑλῆρχεν καὶ κραδί, ἡ ἡτο συνοδευέτο  
 μέ αὐτὸ εἰς τὴν τῶν τῶν καὶ ἔλλινον ὄχοι  
 ὅσοι παρ-εὐρίβησαν εἰς τὴν χωρὰν τὴν  
 ὑφ' ἑρὰν ἐκείνην καὶ ἔχοντο «καὶ ρίσα»  
 καὶ «καλὸν καρπὸν».

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ